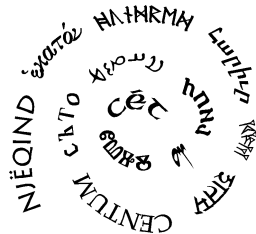


Institut für Vergleichende und
Indogermanische Sprachwissenschaft sowie
Albanologie
Departement II Sprachen und Kommunikation
Fakultät für Sprach- und Literaturwissenschaften (13/14)
Ludwig-Maximilians-Universität München
Prof Dr. Bardhyl Demiraj



Geschwister-Scholl-Platz 1
D - 80539 München
Tel. +49 89 2180-2485
Fax +49 89 2180-5345
Mail : demiraj@lrz.uni-muenchen.de

<http://www.albanologie.lmu.de/index.htm>

7th German-Albanian Cultural Studies Conference

THE ALBANIAN LANGUAGE AREA AND ITS SURROUNDINGS DURING ANTIQUITY TO THE HIGH MIDDLE AGES



APRIL 21st - 22nd, 2023

Hotel Lindenhof,
Hubmersberg 2,
91224 Pommelsbrunn



Vergleichende und Indogermanische
Sprachwissenschaft sowie Albanologie
(LMU)



Higher Education Institution

Komunikatë:

Zhvillohet Tubimi i 7-të albanologjik:

The Albanian language area and its surroundings during Antiquity to the High Middle Ages (21-22 prill 2023)

Instituti i Gjuhësisë Krahasuese-Indoeuropiane dhe i Albanologjisë pranë Universitetit elitar “Ludwig Maximilian” (Mynih/RFGJ) në bashkëpunim me Akademinë “Nehemiah Gateway” organizon Tubimin e 7’ Albanologjik ndërkombëtar më dt. 21-22 prill 2023, në ambientet e “Hotel Lindenhof” (Hubmersberg 2, 91224 Pommelsbrunn) në Landin e Bavarisë.

Korniza shkencore e tubimit:

Duke mbajtur parasysh zhvillimet më të reja në albanologji, si disiplinë komplekse rajonale me fokus në hapësirën kulturore kompakte shqipfolëse në Ballkanin Perëndimor dhe Qendror, organizatorët e tubimit përsiasin si të domosdoshme, që në këtë tubim të bëhet pjesë e debatit shkençor e gjithë hapësira shqipfolëse me rrethina përgjatë periudhës së Antikitetit deri në Mesjetën e lartë, parë ky debat në sfondin e një paletë ndërdisiplinore mes fushave:

- o Gjuhësi historike, arkeologji dhe arkeogjenetikë
- o Kontakt dhe transfer kulturor-gjuhësor
- o Histori e Mesjetës së hershme dhe të lartë
- o Besim i krishterë, botëkuptim, antropologji historike
- o Filologji dhe kulturë shkrimi

I mirëseardhur është gjithashtu debati mbi konceptimin dhe metodat e kërkimit në ndërmarrje kërkimore-shkencore me karakter ndërdisiplinor që fokusohen në periudhën ndërmjet Antikitetit të vonë dhe Mesjetës së lartë.

Sfondi kulturor-social:

Qëllim tjetër që synojmë në këtë tubim është ai i karakterit kulturor-social krahas atij shkencor-universitar. Siç mund të jeni në dijeni, institucionet e arsimit të lartë kudo në Evropë janë të detyruara të vendosin përparësi në organizimin e sistemit universitar, përparësi këto që po ndikojnë negativisht në veprimtarinë e të ashtuquajturave 'degë të vogla universitare'. Në këtë kuadër po rrezikohet seriozisht edhe ekzistenca e Degës sonë të Albanologjisë (LMU/Mynih), e cila funksionon si e tillë prej 62 vitesh (1961). Le të japim me këtë tubim së bashku një sinjal fanmirë dhe të dëshmojmë që albanologjia në Universitetin elitar Ludwig-Maximilian të Munihut, që përfaqëson një shkencë rajonale, nuk përbën aspak 'degë ekzotike', përkundrazi, ajo – sikurse edhe degë të tjera të ngjashme – përcjell njohuri dhe përvoja të rëndësishme në përballimin e sfidave, me të cilat përballen sot proceset e globalizimit në të gjitha aspektet e jetës. Parë nga kjo perspektivë, një ndihmë vendimtare e me vlerë të pallogaritshme përjetojnë aktivitetet e degës sonë, sidomos kur gëzojnë mbështetjen e formacioneve shtetërore në hapësirën shqipfolëse në Ballkan.

Masa infrastrukture:

Tubimi zhvillohet më dt. 21-22 prill 2023 në ambientet e hotelit “Lindenhof”, në një zonë idilike që ndodhet pranë qytetit mesjetar Hersbrück, rreth 30 km në lindje të Nürnberg-ut, një vend ideal për aktivitete në grup, tubime dhe ceremoniale të veçanta.

Pjesëmarrësit:

Tubimi është parashikuar të zhvillohet me pjesëmarrjen aktive të deri 24 studiuesve të spikatur në fushat e ndryshme të albanologjisë si pjesë e rretheve të ndryshme albanologjike në botë, duke rrokur këtu sigurisht edhe hapësirën shqipfolëse në Ballkan (shih më poshtë).

Në tubimet tona janë ftuar dhe kanë marrë pjesë gjithë përfaqësitë diplomatike dhe Konsullatat e Republikave të Shqipërisë, të Kosovës dhe të Maqedonisë së Veriut.

Me ftesë të posaçme janë ftuar në këtë tubim për të mbajtur një fjalë përshëndetëse Ministrja për Marrëdhëniet ndërkombëtare të Landit të Bavarisë si edhe Ministrja e Arsimit dhe Sportit e Republikës së Shqipërisë dhe Kryetari i Akademisë së Shkencave të Shqipërisë.

Prof. Dr. Bardhyl Demiraj

Mynih, më 12 prill 2023

Programi i konferencës:

7th German-Albanian Cultural Studies Conference

THE ALBANIAN LANGUAGE AREA AND ITS SURROUNDINGS FROM LATE ANTIQUITY TO THE HIGH MIDDLE AGES

(Hotel Lindenhof, Hubmersberg 2, 91224 Pommelsbrunn)

Conference program

Day 1 - Friday, April 21, 2023

09.30-10.00	Organizational issues	Guests registration
10.00-10.45	Opening ceremony	- Welcome of the conference by the host - Welcome of the conference by representatives of several cultural and scientific institutions in Bavaria and Albania, as well as the consular representations of the Albanian speaking countries in Bavaria.

10.45 - 11.00 Coffee break

Module A: Keynote speeches

	Speaker	Topic
11.00-11.40	Prof. Dr. Peter Schreiner <i>Uni Köln</i>	Byzantinoalbanica. Die Bedeutung byzantinischer Zeugnisse zum Studium der albanischen Geschichte und Kultur (11./12. Jh.-15.Jh.)
11.40-12.20	Prof. Dr. Rudolf Haensch <i>LMU München - angefragt -</i>	Was erfahren wir aus antiken Inschriften über die Bevölkerung Albaniens unter römischer Herrschaft?
12.20-13.00	Prof. Dr. Olav Hackstein <i>LMU München</i>	Albanian and Balkans Indo-European

13.00 - 15.00 Lunch / break

Module B: Archaeology

	Speaker	Topic
15.00-15.30	Dr. Thomas Maurer <i>Museum Passau</i> Dr. Elvana Metalla <i>ASA Tirana</i>	Neue archäologische Forschungen in <i>Zgërdhesh</i> und die Suche nach <i>Albanopolis</i>
15.30-16.00	Dr. Etleva Nallbani <i>CNRS Paris</i>	'Komani culture'. New understandings on the Early Medieval western Balkans
16.00-16.30	Dr. Nevila Molla <i>ASA, Tirana</i>	Before the dawn of the 'Dark Ages'. Butrint's fortifications in the late antique period
16.30-17:00	Dr. Saimir Shpuza <i>Aix-Marseille Uni / ASA Tirana</i>	Urban and Rural Networks in Roman South Illyria

17.00 - 17.30 Coffee break

Module C: Population genetics and historical anthropology

	Speaker	Topic
17.30-18.00	Prof. Dr. Ilia Mikerezi <i>ASHSH Tirana</i>	Different Genetic Analysis Reveals Interesting Data on Genetic Structure and Relationships of Albanian Human Population
18.00-18.30	Prof. Dr. Genc Sulçebe <i>Uni. Med. / ASHSH Tirana</i>	Human Leukocyte Antigen (HLA) studies in Albanians and their impact on understanding the genetic relationships with other European populations

18.30-19.00	Prof. Dr. Aleksandër Dhima <i>Eur. Uni. Tirana</i>	Der Übergang von der Spätantike zum Frühmittelalter im albanischen Lebensraum aus dem Gesichtspunkt der historischen Anthropologie
-------------	---	--

19.15 Common dinner

Day 2 – Saturday, April 22, 2023

Module D: Medieval Studies

	Speaker	Topic
09.00-09.30	Dr. John Quanrud <i>IASP Tirana</i>	The <i>Albanoi</i> and <i>Latinoi</i> in George Maniakes' Armies: Cultures in Contact in Eleventh-Century Byzantium?
09.30-10.00	Prof. Dr. Pëllumb Xhufi <i>ASHSH Tirana</i>	Osmosi albano-slava nel Montenegro durante il Medioevo
10.00-10.30	Dr. Konstantinos Giakoumis <i>Uni. Coll. LOGOS Tirana</i>	The Allure of Byzantium in Self-Identifications of Late Medieval Albanian Elites

10.30 – 11.00 Coffee break

Module E: Historical Linguistics

	Speaker	Topic
11.00-11.30	Prof. Dr. Elton Prifti <i>Uni Saarland / Uni Mannheim</i>	L'apporto della lessicografia storica in ambito romanzo alla storiografia dell'albanese
11.30-12.00	Prof. Dr. Stefan Schumacher <i>Uni Wien</i>	The question of the phonological/phonetic value of 8 'uk' and □ 'vëdë' in Buzuku.
12.00-12.30	Dr. Michiel de Vaan <i>Uni Basel</i>	Parasynthetic verbs with a nasal prefix in Old Albanian and Old Romanian
12.30-13.00	Prof. Dr. Cătălina Vătăşescu <i>IESEE / Académie Roumaine</i>	Noms de couleurs en albanais et en roumain : termes pour 'pâle'

13.00-15.00 Lunch / break

Module F: Language Contact and Etymology

	Speaker	Topic
15.00-15.30	Prof. Dr. Anila Omari <i>ASA Tirana</i> Prof. Dr. Xhelal Ylli <i>Heidelberg</i>	Zur Frage der ältesten slawischen Lehnwörter im Albanischen
15.30-16.00	Ass. Prof. Dr. Enkeleida Kapia <i>ASA Tirana / LMU München</i>	Pitch-accents across Albanian varieties: a typological perspective
16.00-16.30	Dr. Sergio Neri <i>Uni Basel / LMU München</i>	Zu alb. <i>bathë</i> 'Saubohne' und gr. <i>phakós</i> 'Linse': Substratwörter oder indogermanische Erbe?
16.30-17.00	Dr. Marek Majer <i>Uni Lodz</i>	Material etymologies: (1) <i>vobeg</i> 'poor', (2) <i>send</i> 'thing'

17.00 -17.30 Coffee break

Module D: Cultural Studies and Ethnolinguistics

	Speaker	Topic
17.30-18.00	Dr. Andrea di Giuseppe <i>Uni d. St. Roma Tre</i>	<i>Quando splendebat lucerna eius super caput meum</i> : riflessi iconografici albanesi attorno alla "lampada" di peca (Kukës)
18.00-18.30	Dr. Donato Martucci <i>Uni Salento</i>	Note antropologiche sulla "Relatione Universale dell'origine, e successo della Missione Apostolica de Frati Minori Osservanti Riformati del Serafico Padre S. Francesco nel Regno d'Albania" di P. fra Giacinto da Sospello
18.30-19.00	Prof. Dr. Bardhyl Demiraj <i>LMU München</i>	Alb. <i>fe</i> im ethnolinguistischen Kontext

19.15 Farewell party followed by Albanian music program